



*Dra. Sharon M. Douglas*  
*La Estación Experimental Agrícola de Connecticut*  
*123 Huntington Street, PO Box 1106*  
*New Haven, CT 06504*

*Teléfono: (203) 974-8496*

*Fax: (203) 974-8502*

*Correo electrónico: [Sharon.Douglas@ct.gov](mailto:Sharon.Douglas@ct.gov)*

*Página Electrónica en el Internet: [www.ct.gov/caes](http://www.ct.gov/caes)*

*Fundada en el año 1875*

*Poniendo la ciencia a trabajar para la sociedad*

## **TIZON DEL ARBUSTO DE BOJ (genero *Buxos*) CONFIRMADO EN *PACHYSANDRA INA* DE UN JARDIN ORNAMENTAL DE CONNECTICUT**

Una infección natural de pachysandra (*Pachysandra terminalis*) en un jardín por el hongo *Cylindrocladium pseudonaviculatum* (*Calonectria pseudonaviculata*), el agente del tizon del arbusto de boj, fue confirmada por los patólogos de plantas de La Estación Experimental Agrícola de Connecticut (CAES), el 29 de junio de 2012. La muestra de pachysandra había sido recogida por un inspector de plantas de CAES durante una visita a una propiedad residencial en el Condado de Fairfield que había utilizado arbustos de boj, con las raíces en tierra envueltas en yute, en un proyecto de jardinería paisajista en mayo 2012. Estas plantas, han sido confirmadas por personal de CAES, de estar infectadas con el tizón de boj una semana antes de la visita. El inspector notó que una cobertura de plantas de pachysandra adyacente a los arbustos de boj infectados presentaban síntomas en las hojas inusuales, por lo que tomó una muestra de la hoja de pachysandra para un examen en la *Oficina de Información de la enfermedad* de la planta CAES el 27 de junio de 2012. Los síntomas incluyen lesiones necróticas con márgenes bien definidos de tamaño pequeños (1-3 mm de diámetro) (Figuras 1-2) a mas grandes (~10 mm de diámetro) (Figuras 3-4).. Todas las lesiones necróticas tenían distintivos halos amarillos difusos. En esta etapa del proceso de infección, no se observaron lesiones en los tallos y ni pérdida de las hojas (defoliación). En general el color de las hojas pachysandra eran verde y verde oscuras. No se observó presencia de hongos al examen de las hojas así que las muestras se incubaron en cámaras húmedas.



Figura 1. Múltiples lesiones pequeñas, necróticas con halos amarillos en las hojas de pachysandra.



Figura 2. Pequeña lesión, necrótica con halo amarillo.



Figura 3. Grandes lesiones necróticas en la superficie anterior (anverso) de la hoja. Observe que los halos de color amarillo están todavía presentes.



Figura 4. Vista de grandes manchas necróticas en la superficie posterior (reverso) de la hoja.

Después 48 horas de incubación, se observaron estructuras de reproducción del hongo (esporas), principalmente en las lesiones más grandes. El hongo fue identificado como *Cy. pseudonaviculatum*, basándose en las características morfológicas (Figuras 5-6).



Figura 5. Las esporas y las vesículas de *Cy. pseudonaviculatum*.



Figura 6. Dos esporas unicelulares de *Cy. pseudonaviculatum*.

Hasta donde conocemos, este es el primer reporte de una infección natural de pachysandra por *Cy. Pseudonaviculatum*. Un trabajo reciente confirmó a pachysandra como hospedero del hongo, mediante infección experimental de pachysandra en el laboratorio y en invernadero con el agente del tizon del arbusto de boj realizado por investigadores de CAES (1). (1) LaMondia, J. A, D. W. Li, S. M. Douglas, y R. E. Marra. 2012. First report of pachysandra as a host of boxwood blight caused by *Cylindrocladium pseudonaviculatum*. Plant Disease 96: 1069. doi.org/10.1094/PDIS-03-12-0235- PDN.

Traducido con la ayuda del Dr. Benjamín Bolaños y Lizett Sarmiento

03 Julio 2012 (Revisado)

*Tizón Boj Confirmado el Pachysandra en el paisaje de Connecticut.* S. M. Douglas  
La Estación Experimental Agrícola de Connecticut ([www.ct.gov/CAES](http://www.ct.gov/CAES))